



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0623

Martedì 09.12.2003

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DEL PARAGUAY PRESSO LA SANTA SEDE**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**
- ◆ **AVVISO DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE**
- ◆ **COMUNICATO DEL PONTIFICIO CONSIGLIO PER IL DIALOGO INTERRELIGIOSO**
- ◆ **AVVISO DI CONFERENZA STAMPA**

◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

S.E. il Sig. Marcos Martinez Mendieta, Ambasciatore del Paraguay presso la Santa Sede, in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali;

S.E. Mons. Erwin Josef Ender, Arcivescovo tit. di Germania di Numidia, Nunzio Apostolico nella Repubblica Federale di Germania; S.E. Mons. Erwin Josef Ender, Arcivescovo tit. di Germania di Numidia, Nunzio Apostolico nella Repubblica Federale di Germania;

Em.mo Card. Gabriel Zubeir Wako, Arcivescovo di Khartoum (Sudan), in Visita "ad Limina Apostolorum"

con l'Ausiliare:

S.E. Mons. Daniel Adwok, Vescovo tit. di Mossori;

S.E. Mons. Paulino Lukudu Loro, M.C.C.I., Arcivescovo di Juba (Sudan), in Visita "ad Limina Apostolorum";

Seminaristi della Diocesi di Radom (Polonia).

[01940-01.01]

LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DEL PARAGUAY PRESSO LA SANTA SEDE

Alle ore 11 di questa mattina, Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza S.E. il Signor Marcos Martinez Mendieta, Ambasciatore del Paraguay presso la Santa Sede, in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali.

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa rivolge al nuovo Ambasciatore, nonché i cenni biografici essenziali di S.E. il Signor Marcos Martinez Mendieta:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Señor Embajador:

1. Con mucho gusto le recibo en este acto en el que me presenta las Cartas Credenciales que le acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República del Paraguay ante la Santa Sede. Le ruego que transmita al Presidente de la República, Dr. Nicanor Duarte Frutos, mis mejores augurios y la seguridad de mis oraciones por su importante misión, junto con mis votos de prosperidad y de bien espiritual para todos los hijos de la querida tierra paraguaya, renovando cuanto dije al dejar aquella Nación en mi Viaje Pastoral: "El Papa se marcha pero os lleva en su corazón" (Discurso de despedida, 18.V.1988).

2. Su presencia aquí es una ocasión propicia para reafirmar las buenas relaciones entre el Paraguay y la Santa Sede, fundamentadas también en las profundas raíces cristianas del pueblo paraguayo, las cuales son "parte de su alma nacional, tesoro de su cultura, aliento y fuerza para construir un futuro mejor en la libertad, en la justicia y en la paz" (*Ibid*). Desde los comienzos de la evangelización del continente americano, la fe cristiana arraigó en el Paraguay y conformó incluso su vida pública. Este patrimonio inicial de la fe, con las diversas expresiones de religiosidad popular a través de los siglos, es el que los Obispos, junto con el propio presbiterio y las diferentes comunidades religiosas presentes en el Paraguay, quieren preservar y acrecentar a través de la nueva Evangelización.

La Iglesia en el Paraguay cuenta con 14 circunscripciones eclesiásticas y el Obispado castrense. En las Iglesias particulares los Pastores trabajan por seguir sembrando la semilla del Evangelio en el corazón de los paraguayos, de modo que los frutos de vida cristiana sean abundantes en los distintos ambientes donde la Iglesia ejerce la misión que ha recibido de su divino Fundador. Los Obispos, los sacerdotes y las comunidades religiosas seguirán incansables en el cumplimiento de su labor evangelizadora, asistencial y educativa para bien de la sociedad. A ello les mueve su vocación de servicio a todos sin excluir a nadie, contribuyendo así a la elevación integral del hombre paraguayo y a la tutela y promoción de los valores supremos. Y aunque la misión de la Iglesia es primordialmente religiosa, sin embargo, de ella se "derivan funciones luces y energías que pueden servir para establecer y consolidar la comunidad humana según la ley divina" (Gaudium et spes, 42).

En esta circunstancia deseo asegurarle, Señor Embajador, la constante voluntad de la Iglesia en el Paraguay de seguir colaborando con las Autoridades y las diversas instancias públicas al servicio de las grandes causas del hombre, como ciudadano y como hijo de Dios (cf. *Ibid*, 76). Es de desear que el diálogo constructivo y frecuente entre las Autoridades civiles y los Pastores de la Iglesia acreciente las relaciones entre las dos Instituciones. A este respecto deseo recordar cómo "La Iglesia tiene una palabra que decir ... sobre la

naturaleza, condiciones, exigencias y finalidades del verdadero desarrollo y sobre los obstáculos que se oponen a él. Al hacerlo así, cumple su misión evangelizadora, ya que da su primera contribución a la solución del problema urgente del desarrollo cuando proclama la verdad sobre Cristo, sobre sí misma y sobre el hombre, aplicándola a una situación concreta" (Sollicitudo rei socialis, 41).

3 Su País, Señor Embajador, está formado por gentes nobles, valientes para dominar la naturaleza y superar toda clase de adversidades, generosas y hospitalarias; es, así mismo, rico en culturas autóctonas. Con ese patrimonio está llamado a tomar parte cada vez más activa en el concierto de las naciones, y para ello ha de fomentar de modo permanente una mayor y más adecuada capacitación de sus ciudadanos. A este respecto, es de esperar que los esfuerzos por mejorar siempre la educación alcancen sus objetivos, haciendo posible que la formación integral de la persona esté al alcance de todos, preparando a las nuevas generaciones a asumir plenamente sus responsabilidades como ciudadanos capaces de ser actores de la marcha de la Nación, procurando activamente el bien común. Es ineludible dedicar especial cuidado a la educación en los verdaderos valores morales y del espíritu, promoviendo una auténtica política cultural que los consolide y difunda. Es necesaria una nueva propuesta de dichos valores fundamentales, como son la honestidad, la austeridad, la responsabilidad por el bien común, la solidaridad, el espíritu de sacrificio y la cultura del trabajo, la capacidad de diálogo y la participación a todos los niveles, que pueden asegurar un mejor desarrollo para todos los miembros de la comunidad nacional. Se trata, en definitiva, de ir promoviendo y logrando aquellas condiciones de vida que permitan a los individuos y las familias, así como a los grupos intermedios y asociativos, su plena realización y la consecución de sus legítimas aspiraciones.

4. Señor Embajador, soy muy consciente de los momentos cruciales que vive el Paraguay en tantos aspectos. Acompaño con mucha confianza este complejo proceso recordando que una democracia se mantiene o decae según sea la defensa de los valores que encarna y promueve ya que "una democracia sin valores se convierte con facilidad en un totalitarismo visible o encubierto, como demuestra la historia" (Centessimus annus, 46).

Son muchos los retos que deben afrontarse para afirmar y consolidar un clima de pacífica y armónica convivencia entre todos, en el que reine la confianza de los ciudadanos en las diversas instituciones e instancias públicas. Éstas han de considerar y favorecer en todo momento el bien común como razón de su ser y objetivo prioritario de su actividad, porque la acción gubernamental tiene que estar por encima de todo interés particular y partidario teniendo en cuenta que el bien de la Nación debe prevalecer sobre las ambiciones personales y de cada grupo político.

El deseo de promover el conveniente desarrollo en todos los campos exige adoptar iniciativas que incrementen realmente la calidad de vida de los ciudadanos, cuidando especialmente el campo de la salud, la vivienda, las condiciones laborales. Tales iniciativas deben inspirarse siempre en los principios éticos que tengan en cuenta la equidad y la necesaria aportación de esfuerzos y sacrificios por parte de todos. El objetivo es servir al hombre paraguayo en sus apremiantes necesidades concretas de hoy y prevenir las del mañana; luchar con tesón contra la pobreza; transformar los recursos potenciales de la naturaleza con laboriosidad y responsabilidad; distribuir más justamente las riquezas, reduciendo las desigualdades que generan marginación y ofenden a la condición de hermanos, hijos de un mismo Padre y copartícipes de los dones que el Creador puso en manos de todos los hombres.

5. Antes de concluir este acto, deseo formularle, Señor Embajador, mis mejores votos para que la misión que hoy inicia sea fecunda. Le ruego se haga intérprete de mis sentimientos y esperanzas ante el Señor Presidente y demás Autoridades de la República, mientras invoco abundantes bendiciones del Altísimo sobre Usted, su distinguida familia y sus colaboradores, así como sobre todos los hijos de la noble Nación paraguaya, con la constante y maternal intercesión de la Pura y Limpia Concepción de Caacupé.

S.E. il Sig. Marcos Martinez MendietaAmbasciatore del Paraguay presso la Santa Sede

E' nato il 25 aprile 1940 a Lambaré. E' sposato e padre di due figli.

E' laureato in Filosofia (Università Nazionale di Asunción) ed ha conseguito un Dottorato in Relazioni Internazionali (Università di New York).

Ha intrapreso la carriera diplomatica nel 1967 ricoprendo, tra gli altri, i seguenti incarichi:

Segretario della Missione Permanente presso l'Organizzazione degli Stati Americani (1968-1973); Segretario Generale del Consiglio Nazionale per il Commercio Estero (1973-1974); Direttore del Dipartimento per il Commercio Estero (1973-1974); Direttore del Dipartimento per gli Organismi, Trattati e Atti Internazionali del Ministero degli Affari Esteri (1974-1976); Ambasciatore in Giappone (1977-1984); Ambasciatore negli Stati Uniti d'America e, contemporaneamente, Ambasciatore in Canada e Rappresentante Permanente presso l'Organizzazione degli Stati Americani (1984-1991); Vice Ministro degli Affari Esteri (1991-1993); Ambasciatore in Germania e, contemporaneamente, nella Repubblica Ceca, Danimarca e Federazione Russa (1994-2000); Presidente della Commissione Nazionale per la definizione dei Confini (2000-2001); Vice Ministro degli Affari Esteri (2001-2003).

[01941-04.03] [Texto original: Español]

RINUNCE E NOMINE • RINUNCIA DEL VESCOVO DI ISSELE-UKU (NIGERIA) E NOMINA DEL SUCCESSORE • NOMINA DI AUSILIARI DI TRIER (GERMANIA) • RINUNCIA DEL VESCOVO DI ISSELE-UKU (NIGERIA) E NOMINA DEL SUCCESSORE

Il Santo Padre ha accettato la rinuncia al governo pastorale della diocesi di Issele-Uku (Nigeria), presentata da S.E. Mons. Emmanuel Otteh, in conformità al can. 401 § 1 del Codice di Diritto Canonico.

Giovanni Paolo II ha nominato Vescovo di Issele-Uku (Nigeria) il Rev.do Michael Odogwu Elue, Decano di Teologia al Seminario maggiore di Uhiele.

Rev.do Michael Odogwu Elue

Il Rev.do Michael Odogwu Elue è nato il 4 aprile 1956 a Ute-Ogbeje, nella diocesi di Issele-Uku. Ha studiato in patria, a Roma, alla Gregoriana, Teologia Biblica, e a Gerusalemme ha conseguito la laurea in Teologia Biblica. E' stato ordinato sacerdote il 18 agosto 1984.

E' stato: Vicario parrocchiale, Formatore nel St. John Seminary, parroco, Decano di Teologia, Professore e Formatore al Seminario Maggiore "All Saints" di Uhiele. E' membro del Consiglio dei Consultori dell'arcidiocesi di Benin City.

[01943-01.01]

• NOMINA DI AUSILIARI DI TRIER (GERMANIA)

Il Papa ha nominato Ausiliari della diocesi di Trier (Germania):

- il Rev.do Sacerdote Robert Brahm, del clero della medesima diocesi, responsabile dell'ufficio per i sacerdoti presso il dipartimento per il personale della curia diocesana, assegnandogli la sede titolare vescovile di Mimiana;

- il Rev.do Sacerdote Jörg Michael Peters, del clero della medesima diocesi, parroco e decano a Losheim, assegnandogli la sede titolare vescovile di Fordongianus.

Rev.do Robert Brahm

Il Rev.do Robert Brahm è nato il 25 agosto 1955 a Oberwesel nella diocesi di Trier. Ha compiuto gli studi filosofici e teologici presso la Facoltà teologica della stessa città, come alunno del seminario maggiore diocesano.

E' stato ordinato sacerdote il 14 luglio 1984 per la diocesi di Trier. Dal 1984 al 1986 ha svolto il sacro ministero come Vicario parrocchiale a Bad Kreuznach e dal 1986 al 1991 come cappellano per la gioventù nella regione pastorale "Rhein-Wied-Sieg".

Dal 1991 al 2000 è stato vicerettore della casa di studio "S. Lamberto" a Burg Lantershofen e parroco a Grafschaft-Karweiler e a Grafschaft-Bengen. Allo stesso tempo ha ricoperto l'incarico di cappellano diocesano per la gioventù dell'opera Kolping e in seguito anche quello di cappellano del distretto "Rhein-Ahr" dell'opera Kolping. Nel 2000 è stato nominato incaricato diocesano per il diaconato permanente e Vicario del Duomo di Trier. Dal 2002 è anche responsabile dell'ufficio per i sacerdoti nel dipartimento per il personale della curia diocesana.

Rev.do Jörg Michael Peters

Il Rev.do Jörg Michael Peters è nato il 17 aprile 1960 a Altkessel nella diocesi di Trier. Ha compiuto gli studi filosofici e teologici presso la Facoltà teologica della stessa città, come alunno del seminario maggiore diocesano.

E' stato ordinato sacerdote il 18 luglio 1987 per la diocesi di Trier. Dal 1987 al 1990 ha svolto l'incarico di Vicario parrocchiale a Bendorf e Weitersburg. Dal 1990 al 1996 è stato segretario particolare del Vescovo di Trier e dal 1991 anche Vicario del Duomo.

Dal 1996 è parroco a Losheim am See. Nel 2001 è stato anche nominato decano dell'omonimo decanato. E' membro del Consiglio presbiterale della diocesi di Trier.

[01944-01.02]

AVVISO DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE • POSSESSI CARDINALI

L'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche del Sommo Pontefice dà comunicazione delle prese di possesso che avranno luogo nei prossimi giorni:

Sabato 13 dicembre 2003, ore 18.00 - Em.mo Card. Attilio Nicora, Presidente dell'Amministrazione del Patrimonio della Sede Apostolica, Diaconia di San Filippo Neri in Eurosia, Via delle Sette Chiese, 103.

Domenica 14 dicembre 2003, ore 10.30 - Em.mo Card. Jean-Louis Tauran, Archivista e Bibliotecario di Santa Romana Chiesa, Diaconia di Sant'Apollinare alle Terme Neroniane-Alessandrine, Piazza Sant'Apollinare, 49.

Domenica 14 dicembre 2003, ore 11.00 - Em.mo Card. Gabriel Zubeir Wako, Arcivescovo Metropolita di Khartoum (Sudan), Titolo di Sant'Atanasio a Via Tiburtina, Via A. Benedetti, 11.

Domenica 14 dicembre 2003, ore 11.00 - Em.mo Card. Julián Herranz, Presidente del Pontificio Consiglio per i Testi Legislativi, Diaconia di Sant'Eugenio, Via delle Belle Arti, 10.

Domenica 14 dicembre 2003, ore 11.00 - Em.mo Card. Stephen Fumio Hamao, Presidente del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti, Diaconia di San Giovanni Bosco in Via Tuscolana, Viale dei Salesiani, 8.

Domenica 14 dicembre 2003, ore 11.30 - Em.mo Card. Bernard Panafieu, Arcivescovo Metropolita di Marseille (Francia), Titolo di San Gregorio Barbarigo alle Tre Fontane, Via Montagne Rocciose, 14.

[01942-01.01]

COMUNICATO DEL PONTIFICIO CONSIGLIO PER IL DIALOGO INTERRELIGIOSO

Dal 29 novembre al 2 dicembre 2003 (corrispondenti ai giorni dall' 8 all'11 azar 1382) si è svolto a Roma, presso il Pontificio Consiglio per il Dialogo Interreligioso, il 4° Colloquio Islamo-Cristiano sul tema: "Verità, Giustizia, Amore, Libertà: pilastri di Pace". Al Colloquio hanno partecipato 16 esperti, di cui 8 componenti della Delegazione della Santa Sede, presieduta dall'Arcivescovo Michael L. Fitzgerald e dall'Arcivescovo Pier Luigi Celata, rispettivamente Presidente e Segretario del Pontificio Consiglio per il Dialogo Interreligioso, e 8 della Delegazione della Repubblica Islamica dell'Iran, presieduta dall'Ecc.mo Ayatollah Mahmud Mohammadi Araghi, Presidente dell'Organizzazione per la Cultura e la Comunicazione Islamiche.

Ciascuno dei quattro valori in cui si è articolato il tema del Colloquio, è stato oggetto di un'esposizione nella prospettiva musulmana e di una in quella cristiana. Ad esse hanno fatto seguito ampie discussioni che hanno favorito una riflessione sia sugli elementi specificamente propri, sia su quelli comuni alle tradizioni religiose cristiana e musulmana.

L'esperienza di dialogo aperto, rispettoso e fruttuoso che ha caratterizzato il Colloquio, ha confermato nei partecipanti la convinzione della sua utilità ed attualità per un progressivo miglioramento nei rapporti tra le due religioni e per un più efficace contributo all'edificazione della pace nel mondo.

A tal fine le due parti hanno anche manifestato la loro disponibilità a studiare eventuali forme di collaborazione ed hanno stabilito di disporre quanto necessario per l'organizzazione del prossimo incontro a Teheran.

Nella mattinata di martedì 2 dicembre, i partecipanti al Colloquio sono stati ricevuti da Sua Santità Giovanni Paolo II. L'Ayatollah Araghi ha presentato al Papa felicitazioni per il XXV° di Pontificato e Lo ha ringraziato per l'instancabile impegno a favore della giustizia e della pace nel mondo e per la promozione del dialogo tra musulmani e cristiani. Nel Suo discorso, il Sommo Pontefice ha sottolineato, tra l'altro, come "oggi è particolarmente urgente il bisogno di dialogo, comprensione e cooperazione tra le grandi religioni del mondo, specialmente tra il Cristianesimo e l'Islam". Il Papa ha inoltre esortato i partecipanti e "tutti gli uomini e donne di buona volontà" a unire le proprie voci alla sua "mentre ripete che il santo nome di Dio non deve mai essere utilizzato per incitare alla violenza o al terrorismo, per promuovere odio o esclusione".

[01945-01.01] [Testo originale: Italiano]

AVVISO DI CONFERENZA STAMPA

Si informano i giornalisti accreditati che **giovedì 11 dicembre alle ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo la Conferenza Stampa di **presentazione del volume "Fede e Cultura. Antologia di testi del Magistero Pontificio da Leone XIII a Giovanni Paolo II"** a cura del Pontificio Consiglio della Cultura, pubblicato dalla Casa Editrice LEV.

Interverranno:

Em.mo Card. Paul Poupard, Presidente del Pontificio Consiglio della Cultura;

Rev.mo Padre Bernard Ardura, O. Praem., Segretario del medesimo Pontificio Consiglio;

Rev.mo P. Fabio Duque Jaramillo, O.F.M., Vescovo eletto di Armenia in Colombia, Sotto-Segretario del medesimo Pontificio Consiglio;

Rev.do D. Javier Magdaleno Cueva, Ufficiale del medesimo Pontificio Consiglio.

[01926-01.01]

[B0623-XX.01]
